18 — 54

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Manitoba — District No. Macdonald — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 54 {in / dans} ..... {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par William Milligan, {Enumerator. / Recenseur.}

Page 1 — 491 — Page 4

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)			
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Corporate or municipality, city, town or village. Township or municipality, if in rural districts. If in Indian reserve, Indian village, Indian settlement or other description.) / Lieu de domicile. (Cantons ou municipalité, cité, ville ou village. Canton ou municipalité, s'il est dans les districts ruraux. Si dans une réserve indienne, village indien, établissement indien ou autre description.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or single (unmarried). / Célibataire, marié, veuf ou divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Année de naturalisation, si naturalisé.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou ailleurs que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Rate where earned by the hour, day, week, month or year. / Taux auquel gagné, à l'heure, à la journée, à la semaine, au mois ou à l'année.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y a lieu.	Hours of work per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at other occupation or trade. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Total des gains en 1910 provenant des emplois secondaires ou de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, day, week, month or year. / Taux des gains par heure, à la journée, à la semaine, au mois ou à l'année.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in common year. / Coût de l'assurance dans une année ordinaire.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over and above fees, if any. / Coût de l'instruction en sus des frais de scolarité, s'il y a lieu.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou fou.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.	
1	2	3		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1	1	Rambo Edgar	Portage la Prairie	M	Head	M	Sept	1878	33	England	1878		English	Canadian	Congregationalist	Photo Engraver	9-0-0																								1
1	1	" Annie	Portage la Prairie	F	Wife	M	Feb	1877	33	U			English	Canadian	"		nil																								2
1	1	" Dorothy	Portage la Prairie	F	Daughter	S	Dec	1907	3	Man							nil																								3
1	1	" John		M	Son	S	Mar	1905	5	Man							nil																								4
1	1	" Jessie		F	Sister	S	July	1878	28	England	1906		English	Canadian	Congregationalist	Stenographer	10-7-09		No	Yes	No																				5
1	1	Sanders Kathleen	"	F	Boarder	S	Jan	1892	7	England	1910		English	Canadian	Congregationalist	Dairy woman	10-6-85	No	Yes	No	Yes	52		54	676																6
1	1	Fulcher Rosa	"	F	Niece	S	April	1893	3	England	1910		English	Canadian	Church of England	Domestic	2-9-09		Yes	No	Private Family	52		60	192																7
2	2	Bannatyne William	"	M	Head	M	Aug	1864	3	Man			Canadian	Canadian-Scotch	Church of England	Lumber Merchant	10-0-68		Yes	No	Co.																				8
1	1	" Mary	"	F	Wife	M	Sept	1870	40	Man			Canadian	Canadian-Scotch	Church of England		nil																								9
1	1	" Roderick	"	M	Son	S	Jan	1898	14	Man			Canadian	Canadian	Church of England		nil																								10
1	1	" Archie	"	M	Son	S	Aug	1893	12	Man			Canadian	Canadian	Church of England		nil																								11
1	1	" Dorothy	"	F	Daughter	S	Jan	1901	10	Man			Canadian	Canadian	Church of England		nil																								12
1	1	" Muriel	"	F	Niece	S	Dec	1903	8	Man			Canadian	Canadian	Church of England		nil																								13
1	1	" John	"	M	Son	S	Feb	1904	7	Man			Canadian	Canadian			nil																								14
1	1	" Gordon	"	M	Son	S	Dec	1906	5	Man			Canadian	Canadian			nil																								15
1	1	" Minnie	"	F	Daughter	S	June	1908	3	Man			Canadian	Canadian			nil																								16
1	1	" Gladys	"	F	Daughter	S	Aug	1910	1	Man			Canadian	Canadian			nil																								17
1	1	" Eleanor	"	F	None	S	June	1893	18	Man			Canadian	Canadian	R. Catholic	Domestic	2-9-09		Yes		Private Family	52		60	200																18
1	1	Quay Irene	"	F	None	S	June	1895	16	Man			Canadian	Canadian	R. Catholic	Domestic	2-9-09		Yes		Private Family	52		60	180																19
3	3	Jones Fred		M	Head	M	Oct	1878	32	England	1903		English	Canadian	Church of England	Gardener	6-0-0-5		Yes	No	No																				20
1	1	" Irene	"	F	Wife	M	Mar	1884	27	France			French	Canadian	R. Catholic		nil																								21
1	1	" Joseph	"	M	Son	S	May	1905	6	Man			English	Canadian	R. Catholic		nil																								22
1	1	" Hyacinth	"	M	Son	S	Oct	1906	4	Man			Canadian		R. Catholic		nil																								23
1	1	" Josephine	"	F	Daughter	S	May	1910	1	Man			Canadian				nil																								24
4	4	Schultz Peter	Portage la Prairie	M	Head	M	Feb	1876	35	Germany	1907	U	German	Canadian	Church of England	Manager	2-11-05		Yes	No																						25
1	1	" Eliza	Country Club	F	Wife	M	Nov	1876	35	England	1907		English	Canadian	Church of England		nil																								26
5	5	Gee James	Country Club	M	Head	M	Mar	1872	39	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Church of England	Gardener	10-9-03		No	Yes																					27
1	1	" Isabel	Country Club	F	Wife	M	Feb	1876	35	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Church of England		nil																								28
1	1	" William	Country Club	M	Son	S	Apr	1898	12	Scotland	1911		Scotch	Canadian			nil																								29
1	1	" Jack		M	Son	S	July	1901	11	Scotland	1911		Scotch	Canadian			nil																								30
1	1	" Gladys	Country Club	F	Daughter	S	Apr	1906	6	Scotland	1911		Scotch	Canadian			nil																								31
1	1	Harvey Adalin	Country Club	F	Cook	W	June	1870	40	England	1907		English	Canadian	C. of England		2-9-03		Yes																						32
1	1	Salagin Mary	Country Club	F	None	S	June	1869	42	England	1882		Irish	Canadian	R. Catholic		2-9-03		Yes																						33
1	1	Lewis Annie	Country Club	F	None	S	Oct	1891	21	England	1904		English	Canadian	C. of England		2-9-03		Yes																						34
1	1	Hunter Mary		F	None	S	July	1891	21	Galicia	1911		Galician	Galician	R. Catholic		2-9-03		Yes																						35
1	1	Hengemuhle Mattie	Country Club	F	None	S	May	1878	13	Galicia	1911		Galician	Austrian	R. Catholic		2-9-03		Yes																						36
1	1	Pinnacle David	Country Club	M	Lodger	S	May	1871	40	England	1910		English	Canadian	C. of E.		2-9-03		Yes																						37
1	1	Hicks George	Country Club	M	None	S	Jan	1884	27	Poland	1910		Jewish	Canadian	C. of E.		2-9-03		Yes																						38
1	1	Simpson Charles	Country Club	M	None	S	Mar	1888	22	England	1910		English	Canadian	C. of E.		2-9-03		Yes																						39
1	1	Taylor Maurice	Country Club	M	None	S	Dec	1887	23	England	1910		English	Canadian	C. of E.		2-9-03		Yes																						40
1	1	Hennessy Alfred	Country Club	M	None	S	Dec	1897	13	England	1909		English	"	C. of E.		2-9-03		Yes																						41
1	1	Kennedy Oscar	Country Club	M	None	S	June	1879	32	U			English	"	Protestant		2-9-03		Yes																						42
1	1	Cormier Hugo	Country Club	M	None	S	July	1878	33	Poland	1882		Irish	"	R. Catholic		2-9-03		Yes																						43
1	1	Shaw Percy	Country Club	M	None	M	May	1877	34	England	1905		English	"	R. Catholic		2-9-03		Yes																						44
1	1	Hughes William	Country Club	M	None	S	July	1886	25	England	1911		English	"	C. of E.		2-9-03		Yes																						45
1	1	Shaw Herbert	Country Club	M	Groom	S	May	1887	24	England	1904		English	"	Protestant		2-9-03		Yes																						46
1	1	Born Hazlett	Country Club	M	None	S	Dec	1888	23	England	1911		English	"	C. of E.		2-9-03		Yes																						47
1	1	Leslie Richard	Country Club	M	None	M	Dec	1884	27	England	1911		English	"	Presbyterian		2-9-03		Yes																						48
1	1	Henderson Thomas	Country Club	M	None	M	Mar	1885	26	England	1911		English	"	C. of E.		2-9-03		Yes																						49
1	1	Ward John		M	None	W	June	1873	38	England	1911		English	"	C. of E.		2-9-03		Yes																						50

Those are not employees of the Country Club and Entertainment Committee. Cannot remember name. Boy who left work after one week. Name. Becomes not known. All information required.

5000 10000 235.00